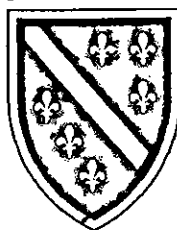


SLUŽBENI LIST

REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ

РЕПУБЛИКЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Godina III - Broj 31

Četvrtak, 3. novembra 1994.
SARAJEVO

Akontacija pretplate
se utvrđuje
kvartalno

446

Na osnovu člana 3. st. 1. i 4. Zakona o primjenjivanju Zakona o prostornom uređenju ("Službeni list RBiH", br. 16/92 i 13/94), Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

ODLUKU O UTVRĐIVANJU PODRUČJA OD OPĆEG INTERESA

I

Utvrđuje se kao područje od općeg interesa lokalitet u Gornjem Zoviku u općini Hadžići, za potrebe izgradnje TS 110/35/10 kV Pazarić.

II

Područje od općeg interesa obuhvata katastarsku česticu broj 598 - Gornji Zovik.

III

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

PR broj 1700/94
24. oktobra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

447

Na osnovu člana 38. Zakona o primjeni Zakona o finansiranju općih društvenih potreba ("Službeni list RBiH", br. 11/92, 3/93, 19/93, 27/93 i 13/94), Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na prijedlog Vlade Republike Bosne i Hercegovine, donosi

ODLUKU

O USVAJANJU OBRAČUNA BUDŽETA REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE ZA PERIOD JANUAR-MART 1994. GODINE I APRIL-JUNI 1994. GODINE

I

Usvaja se obračun Budžeta Republike Bosne i Hercegovine za period januar-mart 1994. godine, prema podacima iz bruto Bilansa i to:

- Ukupan prihod od	11,666.057.308.219 BHD
- Ukupni rashodi od	11,236.802.574.743 BHD
- Višak prihoda od	429.254.733.476 BHD

Višak prihoda od 429.254.733.476 BHD prenosi se u Budžet za naredni period.

II

Usvaja se obračun Budžeta Republike Bosne i Hercegovine za period april-juni 1994. godine, prema podacima iz bruto Bilansa i to:

- Ukupan prihod od	12,132.718.520.594 BHD
- Ukupni rashodi od	16,503.267.905.029 BHD
- Višak rashoda od	4,370.549.384.435 BHD

Višak rashoda od 4,370.549.384.435 BHD prenosi se u Budžet za naredni period.

III

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

PR broj 1708/94
24. oktobra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

448

Na osnovu čl. 49. i 72. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list SRBiH", broj 37/91 i "Službeni list RBiH", br. 5/92 i 23/93), Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine, na sjednici od 24. oktobra 1994. godine, donijelo je

ODLUKU

O IZBORU VRŠIOCA DUŽNOSTI PREDSEDNIKA KOMISIJE ZA ODLIKOVANJA

I

Za vršioca dužnosti predsjednika Komisije za odlikovanja izabran je STJEPAN KLJUIC, član Predsjedništva Republike Bosne i Hercegovine.

II

Ovu odluku objaviti u "Službenom listu RBiH".

Broj 02-111-731/94
24. oktobra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

449

Na osnovu člana 2. Zakona o pomilovanju ("Službeni list SRBiH", broj 17/77 i "Službeni list RBiH", broj 6/92), a u vezi sa članom 48. Poslovnika Predsjedništva Republike Bosne i

Hercegovine, Predsjedništvo Republike Bosne i Hercegovine,
na sjednici od 24. oktobra 1994. godine, donijelo je

2. PAŠALIĆ (Bećira) DAMIR.

II

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenom listu RBiH".

ODLUKU O POMILOVANJU OSUĐENIH LICA

I

Potpuno se oslobađaju od izvršenja kazne zatvora:

1. BURGER (Josipa) JOSIP,

Broj 02-248-735/94
24. oktobra 1994. godine
Sarajevo

Predsjednik
Predsjedništva RBiH,
Alija Izetbegović, s. r.

450

Na osnovu člana 34. stav 1. Zakona o Vladi Republike Bosne i Hercegovine ("Službeni list RBiH", broj 13/94), Vlada Republike Bosne i Hercegovine, donosi

UREDBU O RATIFIKACIJI EVROPSKE POVELJE O LOKALNOJ SAMOUPRAVI

Član 1.

Ratifikuje se Evropska povelja o lokalnoj samoupravi, sačinjena u Strazbourgu 15. oktobra 1985. godine u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Član 2.

Tekst Povelje u prevodu glasi:

Evropska povelja o lokalnoj samoupravi

Zemlje članice Savjeta Evrope, potpisnice ove povelje;

Imajući u vidu to da je cilj Savjeta Evrope da postigne veće jedinstvo među svojim članicama, u svrhu očuvanja i postizanja ideala i principa koji predstavljaju njihovo zajedničko naslijeđe;

Imajući u vidu to da je jedan od metoda kojima je ovaj cilj moguće postići - sporazumijevanje na administrativnom planu;

Imajući u vidu da su lokalne vlasti jedan od osnovnih temelja svakog demokratskog režima;

Imajući u vidu to da je pravo građana da učestvuju u vođenju javnih poslova demokratski princip koji važi u svim zemljama - članicama Savjeta Evrope;

Uvjerene da je najneposrednije ostvarivanje ovog prava moguće upravo na lokalnom nivou;

Uvjerene da postojanje lokalne vlasti sa stvarnim odgovornostima mogu da osiguraju upravu koja će biti i efikasna i bliska građanima;

Svjesne da je očuvanje i jačanje lokalne samouprave u različitim evropskim zemljama značajan doprinos izgradnje Evrope zasnovane na načelima demokratije i decentralizacije vlasti;

Ocjenjujući da sve ovo podrazumijeva postojanje lokalnih vlasti koje posjeduju demokratski obrazovane organe za donošenje odluka i raspolazu visokim stepenom autonomije, u skladu sa svojim odgovornostima, i kojima stoje na raspolaganju odgovarajući putevi i načini da ove odgovornosti realiziraju, kao i sredstva potrebna za njihovu realizaciju;

Dogovorile su se kako slijedi:

Član 1.

Zemlje potpisnice će se smatrati obaveznim da poštuju slijedeće članove ove povelje, na način i u obimu predviđenom članom 12. Povelje:

DIO I

Član 2.

Ustavna i zakonska osnova lokalne samouprave

Princip lokalne samouprave bit će utvrđen zakonodavstvom zemlje potpisnice i, gdje je to moguće - ustavom.

Član 3.

Koncept lokalne samouprave

1. Lokalna samouprava podrazumijeva pravo i osposobljenost lokalnih vlasti da, u granicama zakona, reguliraju i rukuvođe znatnim dijelom javnih poslova, na osnovu vlastite odgovornosti i u interesu lokalnog stanovništva.

2. Ovo pravo lokalne vlasti će vršiti putem savjeta ili skupštine, sastavljenih od članova izabranih na slobodnim izborima, tajnim glasanjem, na bazi neposrednog, općeg, za sve jednakog biračkog prava, a koji (savjeti odnosno skupštine) mogu da imaju izvršne organe koji su im odgovorni. Ovo pravo neće ni u kom smislu derogirati zborove građana, referendum ili bilo koji drugi oblik neposrednog učešća građana u odlučivanju - tamo gdje su oni predviđeni statutom.

Član 4.

Djelokrug lokalne samouprave

1. Osnovna prava i dužnosti lokalnih vlasti bit će utvrđeni ustavom ili statutom, time se, međutim, ne spriječava prenošenje na lokalne vlasti prava i odgovornosti za specifične zadatke, u skladu sa zakonom.

2. Lokalne vlasti će, u granicama zakona, imati puno diskreciono pravo da provode svoje inicijative u vezi sa svim stvarima koje nisu isključene iz njihove nadležnosti, niti stavljene u nadležnost neke druge vlasti.

3. Javni poslovi će se po pravilu, vršiti prije svega od strane onih vlasti koje su najbliže građanima. Prilikom prenošenja odgovornosti na neku drugu vlast vodit će se računa o obimu i prirodi posla, kao i o zahtjevima efikasnosti i ekonomičnosti.

4. Prava povjerena lokalnim vlastima će po pravilu biti puna i isključiva. Ona ne smiju biti uskraćena ili ograničena od strane neke druge - centralne ili regionalne vlasti, osim u slučajevima predviđenim zakonom.

5. U slučajevima prenošenja ovlaštenja sa centralnih i regionalnih na lokalne vlasti, lokalnim vlastima će, u što je moguće većoj mjeri, biti dozvoljeno da prilagodavaju njihovo provođenje u lokalnim uvjetima.

6. Lokalne vlasti će biti konsultirane, u najvećoj mogućoj mjeri, pravovremeno i na odgovarajući način, u procesu planiranja i donošenja odluka o svim stvarima koje ih se direktno tiču.

Član 5.

Zaštita granica lokalne vlasti

Promjene granica lokalne vlasti neće biti izvršene bez prethodne konsultacije sa lokalnim zajednicama kojih se to tiče, vjerovatno putem referenduma gdje je to predviđeno statutom.

Član 6.

Odgovarajuća organizacija uprave i izvori sredstava za obavljanje poslova lokalnih vlasti

1. U mjeri u kojoj to nije u sukobu sa općim statutarim odredbama, lokalne vlasti će imati mogućnost da određuju vlastitu internu upravnu strukturu, u cilju njenog prilagodbavanja lokalnim potrebama i efikasnog rukovođenja radom organa uprave.

2. Uvjeti rada zaposlenih u lokalnim vlastima bit će takvi da omogućuje zapošljavanje visokokvalitetnog osoblja, sposobnog i kompetentnog. U tom cilju, osigurat će se odgovarajući uvjeti i mogućnosti za obuku zaposlenih u upravi, njihovo odgovarajuće nagrađivanje, kao i mogućnosti napredovanja u službi.

Član 7.

Uvjeti vršenja funkcija lokalnih vlasti

1. Uvjeti rada izabranih lokalnih funkcionera moraju biti takvi da osiguravaju slobodno vršenje njihovih funkcija.

2. Ti uvjeti podrazumijevaju i odgovarajuću finansijsku kompenzaciju troškova nastalih u vršenju ovih dužnosti, kao i, gdje je to potrebno, nadoknadu za izgubljenu zaradu, odnosno naknadu za obavljanje dužnosti, uz odgovarajuće socijalno osiguranje.

3. Sve funkcije i aktivnosti koje se smatraju inkompatibilnim sa vršenjem dužnosti lokalnog funkcionera bit će predviđene statutom ili osnovnim pravnim načelima.

Član 8.

Upravni nadzor nad radom lokalnih vlasti

1. Sve vrste upravnog nadzora nad radom lokalnih vlasti mogu se vršiti isključivo u slučajevima i po postupku predviđenim ustavom ili statutom.

2. Svaki oblik upravnog nadzora nad radom lokalnih vlasti će, po pravilu, imati za cilj jedino da osigura uskladenost rada lokalnih vlasti sa zakonom i ustavnim načelima. Upravni nadzor nad radom lokalnih vlasti mogu vršiti viši nivoi vlasti radi osiguravanja ekspeditivnosti u obavljanju onih poslova koji su delegirani lokalnim vlastima.

3. Upravni nadzor nad radom lokalnih vlasti vršit će se na način kojim će se osigurati da intervencija kontrolnog organa bude u srazmjeri sa značajem interesa koji se štiti.

Član 9.

Izvori finansiranja lokalnih vlasti

1. Lokalne vlasti će, u skladu sa ekonomskom politikom zemlje, imati pravo na odgovarajuće vlastite izvore finansiranja, kojima će raspolagati slobodno, u okviru svojih ovlašćenja.

2. Izvori finansiranja lokalnih vlasti će biti primjereni njihovim dužnostima koje propisuju ustav ili zakon.

3. Najmanje jedan dio sredstava lokalnih vlasti će poticati od lokalnih taksi i naknada za koje lokalne vlasti, u mjeri utvrđenoj statutom, imaju pravo da utvrđuju stope.

4. Sistemi finansiranja na kojima se zasnivaju izvori sredstava lokalnih vlasti treba da budu dovoljno raznoliki i elastični kako bi omogućili uskladjivanje, u najvećoj mogućoj mjeri, sa

stvarnom procjenom troškova za obavljanje njihovih aktivnosti.

5. Potreba zaštite finansijski slabijih lokalnih vlasti nalaže uspostavljanje odgovarajućih postupaka ili mjera finansijskog ujednačavanja, sa ciljem ispravljanja posljedica nejednake distribucije izvora finansiranja odnosno finansijskog opterećenja lokalnih vlasti. Takvim postupcima ili mjerama se ne mogu sužavati prava lokalnih vlasti koje one imaju u okvirima svoje nadležnosti.

6. Lokalne vlasti će, na odgovarajući način, biti konsultirane u pogledu metoda na osnovu kojeg će im biti dodijeljeni redistribuirani izvori finansiranja.

7. Koliko god je to moguće, sredstva koja se prenose lokalnim vlastima neće imati karakter namjenskih sredstava. Dodjelom tih sredstava ne može se ugroziti diskreciono pravo lokalnih vlasti da vode politiku u okviru svojih ovlašćenja.

8. Kako bi im se omogućilo uzimanje kredita za kapitalne investicije, lokalnim vlastima je prijeko potrebno omogućiti pristup nacionalnom tržištu kapitala, u skladu sa zakonom.

Član 10.

Pravo lokalnih vlasti na udruživanje

1. Lokalne vlasti imaju pravo da, u vršenju svojih dužnosti međusobno sarađuju i da se, u skladu sa zakonom, udružuju sa drugim lokalnim vlastima radi vršenja poslova od zajedničkog interesa.

2. Svaka zemlja mora priznati pravo lokalnim vlastima da pripadaju udruženju (savezu) lokalnih vlasti - radi zaštite i unapređenja njihovih zajedničkih interesa i da pripadaju međunarodnoj organizaciji lokalnih vlasti.

3. Lokalne vlasti imaju pravo da, pod uvjetima koji mogu biti propisani zakonom, sarađuju sa odgovarajućim lokalnim vlastima drugih zemalja.

Član 11.

Zakonska zaštita lokalne samouprave

Lokalne vlasti imaju pravo na pravna sredstva radi osiguranja slobodnog obavljanja svojih dužnosti i poštovanja načela lokalne samouprave uspostavljenih ustavom ili zakonima zemlje kojoj pripadaju.

DIO II

OSTALE ODREDBE

Član 12.

Preuzimanje obaveza

1. Svaka od potpisnica se obavezuje na poštovanje najmanje 20 stavova I dijela Povelje, od kojih najmanje 10 mora biti među slijedećim stavovima:

- član 2.
- član 3. st. 1. i 2.
- član 4. st. 1, 2. i 4.
- član 5.
- član 7. stav 1.
- član 8. stav 2.
- član 9. st. 1, 2. i 3.
- član 10. stav 1.
- član 11.

2. Svaka od potpisnica će, prilikom deponiranja svog instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili pristanka, obavijestiti generalnog sekretara Savjeta Evrope o stavovima odabranim u skladu sa odredbama stava 1. ovog člana.

3. Svaka od potpisnica može, u bilo koje vrijeme, obavijestiti generalnog sekretara da se smatra obaveznom da poštuje i druge stavove ove povelje koje prije toga nije prihvatila prema uvjetima propisanim stavom 1. ovog člana. Ovo naknadno

preuzimanje obaveza smatrat će se integralnim dijelom ratifikacije, prihvatanja ili pristanka od strane zemlje koja o ovome obavijesti generalnog sekretara, i stupit će na snagu prvog dana u mjesecu koji slijedi po isteku perioda od tri mjeseca od datuma kada generalni sekretar Savjeta Evrope primi ovakvo obavještenje.

Član 13.

Vlasti na koje se Povelja odnosi

1. Načela lokalne samouprave, sadržana u ovoj povelji odnose se na sve kategorije lokalnih vlasti koje postoje na teritoriji zemlje potpisnice. Međutim, svaka od potpisnica može, prilikom deponiranja svog instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili pristanka, da odredi kategorije lokalnih ili regionalnih vlasti na koje ne namjerava da primjenjuje odredbe Povelje. Ona, isto tako, može da uključi i druge kategorije lokalnih ili regionalnih vlasti pod odredbe ove povelje - naknadnim obavještanjem generalnog sekretara Savjeta Evrope.

Član 14.

Dostavljanje informacije

Svaka od zemalja potpisnica će dostaviti generalnom sekretaru Savjeta Evrope sve relevantne informacije koje se odnose na zakonodavne odredbe i druge mjere koje bude preduzela radi usaglašavanja svoje regulative sa odredbama ove povelje.

DIO III

Član 15.

Potpisivanje, ratifikacije i stupanje na snagu

1. Ova je povelja otvorena za potpis zemalja članica Savjeta Evrope. Ona je podložna ratifikaciji, prihvatanju ili pristanku. Instrumenti ratifikacije, prihvatanja ili pristanka će biti deponirani kod generalnog sekretara Savjeta Evrope.

2. Ova povelja stupa na snagu prvog dana mjeseca po isteku perioda od tri mjeseca poslije datuma kojeg četiri zemlje članice Savjeta Evrope izraze svoj pristanak da budu obavezne Poveljom, u skladu sa odredbama prethodnog paragrafa.

3. U slučaju kada bilo koja zemlja - članica naknadno izrazi svoj pristanak da bude obavezna ovom poveljom, Povelja će stupiti na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi poslije isteka perioda od tri mjeseca od datuma deponiranja instrumenta ratifikacije prihvatanja ili pristanka.

Član 16.

Teritorijalna klauzula

1. Svaka država može, u momentu potpisivanja, ili prilikom deponiranja instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili pristanka, da odredi teritoriju ili teritorije na koje će se odnositi ova povelja.

2. Svaka država može, bilo kog kasnijeg datuma, putem deklaracije upućene generalnom sekretaru Savjeta Evrope, da proširi primjenu ove povelje na bilo koju drugu teritoriju koju imenuje u toj deklaraciji. Za tu teritoriju, Povelja će stupiti na

snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isticanju perioda od tri mjeseca počev od datuma prijema takve deklaracije od strane generalnog sekretara.

3. Svaka deklaracija koja se dostavi u skladu sa prethodna dva stava može, za svaku od teritorija navedenih u skladu sa prethodna dva stava, za svaku od teritorija navedenih u takvoj deklaraciji, da bude povučena putem posebnog obavještenja upućenog generalnom sekretaru. Ovaj akt o povlačenju će stupiti na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi po isteku perioda od šest mjeseci poslije prijema takvog obavještenja od strane generalnog sekretara.

Član 17.

Otkazivanje

1. Svaka od potpisnica može da povuče svoj pristanak na ovu povelju u svakom momentu po isteku perioda od pet godina od dana kada je Povelja stupila na snagu za tu zemlju. U tom smislu, generalnom sekretaru Savjeta Evrope je potrebno dostaviti posebnu izjavu sa otkaznim rokom od šest mjeseci. Ovakvo otkazivanje neće uticati na važenje Povelje za druge zemlje - potpisnice, pod uvjetima da ni u jednom momentu ne bude manje od četiri zemlje - potpisnice Povelje.

2. Svaka od potpisnica može, u skladu sa odredbama prethodnog stava, da otkáže bilo koji stav Dijela I i Povelje koje je prihvatila, pod uvjetom da ostane obavezna, po broju i vrsti, članova predviđenim u članu 12. stav 1. Za svaku potpisnicu koja, otkazavši svoju saglasnost na određeni stav, prestane da ispunjava zahtjeve člana 12. stav 1. smatrat će se da je otkazala i Povelju u cijelosti.

Član 18.

Notifikacije

Generalni sekretar Savjeta Evrope će obavijestiti zemlje članice Savjeta Evrope:

- a) svakom potpisu,
- b) deponiranju svakog instrumenta ratifikacije, prihvatanja ili pristanka,
- c) svakom datumu stupanja na snagu ove povelje, u skladu sa članom 15,
- d) svakom obavještenju primljenom u skladu sa odredbama člana 12. paragrafa 2. i 3,
- e) svakom obavještenju primljenom u skladu sa odredbama člana 13,
- f) o svakom drugom aktu, obavještenju ili saopćenju koje se odnosi na ovu povelju.

U potvrdu ovoga dolje potpisani, koji su za to propisno ovlašćeni, potpisali su ovu povelju.

Sačinjeno u Strasbourgu, 15-og dana oktobra 1985, na engleskom i francuskom, pri čemu su oba teksta podjednako vjerodostojna, u jednom primjerku koji će biti deponovan u arhivu Savjeta Evrope. Generalni sekretar Savjeta Evrope će proslijediti ovjerene kopije svakoj zemlji - članici Savjeta Evrope.

Član 3.

Republika Bosna i Hercegovina se obavezuje da poštuje sve članove Dijela I Povelje, o čemu će generalni sekretar Savjeta Evrope biti obaviješten prilikom deponovanja instrumenta o ratifikaciji u skladu sa odredbom člana 12. stav 2. Povelje.

Član 4.

Ova uredba stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

V broj 174/94
21. oktobra 1994. godine.
Sarajevo

Predsjednik
Vlade RBiH,
dr Haris Silajdžić, s. r.

451

Na osnovu člana 84. stav 2. Zakona o odbrani ("Službeni list RBiH", br. 4/92, 9/92, 19/92, 11/93, 17/93 i 6/94), ministar odbrane uz pribavljeno mišljenje ministra unutrašnjih poslova, donosi

PRAVILNIK

O IZMJENAMA I DOPUNAMA PRAVILNIKA O USLOVIMA ZA OBAVLJANJE POSLOVA NA UNIŠTAVANJU NEEKSPLODIRANIH UBOJNIH SREDSTAVA

Član 1.

U Pravilniku o uslovima za obavljanje poslova na uništavanju neeksplodiranih ubojnih sredstava ("Službeni list RBiH", broj 25/93), u članu 17. stav 1. tačka 2. alineja 1. mijenja se i glasi:

"- propisi o prevozu i prometu, skladištenju i korišćenju opasnih materija,"

U tački 3, alineja 3. mijenja se i glasi:

"- propisi o prevozu i prometu, skladištenju i korišćenju opasnih materija,"

U stavu 1. tačka 3. u al. 11. i 12. riječi: "diverzantsko-teroristička" zamjenjuju se riječju: "diverzantska".

Iza alineje 12. dodaje se nova alineja 13. koja glasi: "- improvizovani upaljači,"

Alineja 16. do 20. i 23. do 26. brišu se.

Sadašnje alineje 13, 14, 15, 21. i 22. postaju nove alineje 14. do 18.

Član 2.

U članu 21. stav 4. iza riječi "za" dodaju se riječi: "pirotehničara i".

Član 3.

U članu 22. tačka c) u alineji 1. riječi: "diverzantsko-terorističkih" zamjenjuju se riječju: "diverzantskih".

Član 4.

U članu 28. iza riječi "oduzeto" dodaju se riječi: "ako to lice zloupotrijebi ovlaštenje ili učini krivično djelo ili prekršaj koji je u vezi sa ovom oblasti ili se protiv njega vodi postupak za to krivično djelo odnosno prekršaj ili".

Član 5.

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Broj 04.2-992/94

15. oktobra 1994. godine

Ministar

Sarajevo

dr Jadranko Prlić, s. r.

452

Na osnovu člana 124. st. 2. i 5. Zakona o državnoj upravi - Novi prečišćeni tekst ("Službeni list RBiH", broj 26/93), u vezi sa čl. 23. i 24. Zakona o raseljenim licima i izbjeglicama ("Službeni list RBiH", br. 8/94 i 13/94), ministar za izbjeglice i socijalnu politiku, donosi

UPUTSTVO

O UVJETIMA I NAČINU ORGANIZIRANOG POVRATKA IZBJEGLICA REPUBLIKE BOSNE I HERCEGOVINE NA SVOJA PREBIVALIŠTA

I- OPĆE ODREDBE

1. Ovim uputstvom propisuju se uvjeti i način organiziranog povratka izbjeglica Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: izbjeglice Republike) na svoja prebivališta, obrazac prijave o dobrovoljnom povratku izbjeglica Republike, angažiranje diplomatsko-konzularnih predstavništava-ureda za repatrijaciju (u daljem tekstu: DKP-uredi za repatrijaciju) ili zajedničkih ureda za repatrijaciju (u daljem tekstu: zajednički

uredi) i nadležnih organa državne uprave u vezi sa organiziranim povratkom izbjeglica Republike.

2. Povratak izbjeglica Republike bazira se na osnovnim principima Međunarodne konvencije i Protokola o pravnom statusu izbjeglica, kao što su: dobrovoljnost, postupnost, sigurnost i dostojanstvenost.

Povratak će se odvijati putem planskog, etapnog, organiziranog i kontinuiranog postupka, u skladu sa Programom organizacije povratka izbjeglica Republike na svoja prebivališta, koji je donijela Vlada Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Program Vlade Republike).

3. Izbjeglice Republike imaju pravo da se slobodno vrate na svoja prebivališta.

Izbjeglice Republike koje se ne mogu vratiti na svoja prebivališta, jer se ista nalaze na privremeno okupiranoj teritoriji Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Republika), imaju pravo da se slobodno vrate na boravišta koja se nalaze na slobodnoj teritoriji Republike, u skladu sa Planom o privremenom teritorijalnom razmještanju raseljenih lica i izbjeglica Republike, koji donosi Vlada Republike Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Plan Vlade Republike).

Izbjglicama Republike garantira se smještaj u kuće, stanove ili kolektivne centre u skladu sa uvjetima utvrđenim zakonom.

4. Aktivnosti u vezi sa organiziranim povratkom izbjeglica Republike obavljaju DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi koji se formiraju na osnovu bilateralnog sporazuma o zajedničkim mjerama i aktivnostima na repatrijaciji izbjeglica Republike između Republike i zemlje u kojoj izbjeglice Republike borave (u daljem tekstu: zemlja domaćina) i nadležnih organa državne uprave.

Izbjglicama Republike garantira se povratak na prebivališta odnosno boravišta u skladu sa Programom Vlade Republike.

5. DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi informiraju izbjeglice Republike o uvjetima, načinu i najavi povratka u skladu sa članom 26. Zakona o raseljenim licima i izbjeglicama.

II - UVJETI I NAČIN ORGANIZIRANOG POVRATKA IZBJEGLICA REPUBLIKE

6. Povratak izbjeglica Republike je dobrovoljan.

Izbjeglice Republike svoju odluku o povratku najavljuju DKP-uredu za repatrijaciju ili zajedničkom uredu.

Izbjeglice Republike koje su najavile povratak organima iz stava 2. ove tačke popunjavaju podatke u prijavi o dobrovoljnom povratku izbjeglica Republike (u daljem tekstu: prijava o dobrovoljnom povratku) prema obrascu broj 1.

Prijava o dobrovoljnom povratku je A4 formata otisnuta na dvije strane.

Na poledini prijave o dobrovoljnom povratku odštampano je uputstvo za popunjavanje podataka.

Podaci u prijavi o dobrovoljnom povratku popunjavaju se kemijskom olovkom ili tintom i moraju biti uredno upisani, čitljivi i jasni.

III - ANGAŽIRANJE DKP-ODJELA ZA REPATRIJACIJU ILI ZAJEDNIČKIH UREDA NA POVRATKU IZBJEGLICA REPUBLIKE

7. DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi otvaraju šaltere ili druge punktove za najavu povratka izbjeglica Republike.

Organi iz stava 1. ove tačke određuju ovlašćena lica za davanje uputstava izbjglicama Republike za popunjavanje podataka u prijavi o dobrovoljnom povratku i blagovremeno obavještavaju ovlašćena lica o roku za najavu povratka izbjeglica Republike.

8. DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi, ako ima mogućnosti, vrše kompjutersko unošenje i obradu podataka iz prijave o dobrovoljnom povratku i podatke telefonskom vezom

ili diskete putem Ministarstva vanjskih poslova dostavljaju Ministarstvu za izbjeglice i socijalnu politiku (u daljem tekstu: Ministarstvo) svakih sedam dana nakon kompjuterskog unošenja i obrade podataka.

Ukoliko u mjestu gdje izbjeglice Republike najavljuju povratak nema mogućnosti za kompjutersko unošenje i obradu podataka, ovlašteno lice DKP-uredu za repatrijaciju ili zajedničkog ureda će prijave o dobrovoljnom povratku, uz ovjeren spisak, dostaviti do mjesta u DKP-uredu za repatrijaciju ili zajedničkom uredu gdje ima mogućnosti za kompjutersko unošenje i obradu podataka.

Nakon kompjuterskog unošenja i obrade podataka, prijave o dobrovoljnom povratku vraćaju se u mjesto iz stava 2. ove tačke.

9. DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi evidentiraju podatke iz prijave o dobrovoljnom povratku, a kojima se obezbjeđuje sljedeće:

- lični podaci o izbjeglicama Republike,
- boravište u zemlji domaćina,
- prebivalište,
- drugi neophodni podaci.

IV - ANGAŽIRANJE NADLEŽNIH ORGANA DRŽAVNE UPRAVE NA POVRAATKU IZBJEGLICA REPUBLIKE

10. Nakon prispjeca podataka o dobrovoljnom povratku izbjeglica Republike, Ministarstvo vrši kompjutersko unošenje i obradu podataka iz prijave o dobrovoljnom povratku.

Ministarstvo, iz prijave o dobrovoljnom povratku, po općinama izlistava podatke o povratku izbjeglica Republike čija su prebivališta na slobodnoj teritoriji Republike i podatke o povratku izbjeglica Republike čija su prebivališta na privremeno okupiranoj teritoriji Republike u roku od tri dana od dana kada je primilo podatke.

Podaci iz stava 2. ove tačke uvezuju se i odlažu u Ministarstvu.

11. Prema Programu Vlade Republike, u okviru organizacije povratka u elapama, Ministarstvo, na osnovu podataka iz tačke 10. stav 2. ovog uputstva o povratku izbjeglica Republike čija su prebivališta na slobodnoj teritoriji Republike, po općinama izlistava podatke iz prijave o dobrovoljnom povratku, prema obrascu broj 2 u roku od pet dana od dana protoka roka iz tačke 10. stav 2. ovog uputstva.

Na osnovu podataka iz stava 1. ove tačke Ministarstvo izlistava spisak o dobrovoljnom povratku izbjeglica Republike, prema obrascu broj 3.

12. Podaci i spisak iz tačke 11. st. 1. i 2. ovog uputstva dostavljaju se disketom ili na obrascu općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva nadležnom za raseljena lica i izbjeglice (u daljem tekstu: općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva) u općini gdje izbjeglica Republike ima prebivalište, u roku od tri dana od dana izlistavanja podataka odnosno spiska.

13. Nakon prispjeca podataka iz tačke 12. ovog uputstva, općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje izbjeglica Republike ima prebivalište će u saradnji sa drugim nadležnim organima državne uprave na području općine izvršiti provjeru podataka iz tačke 12. ovog uputstva u roku od tri dana od dana kada je primio podatke od Ministarstva.

Nakon izvršene provjere podataka iz stava 1. ove tačke ovlašteno lice općinskog organa uprave odnosno organa uprave grada Sarajeva u općini gdje izbjeglica Republike ima prebivalište upisuje podatke u spisak iz tačke 12. stav 2. ovog uputstva, kojim se utvrđuje smještaj i dinamika povratka izbjeglica Republike na prebivališta i ovjeren spisak dostavlja Ministarstvu u roku od sedam dana od dana protoka roka iz stava 1. ove tačke.

14. Primljene spiskove iz tačke 13. stav 2. ovog uputstva Ministarstvo razvrstava i obrađuje po zemljama domaćina i

putem Ministarstva vanjskih poslova dostavlja DKP-uredima za repatrijaciju ili zajedničkim uredima, u roku od sedam dana od dana kada je primilo spiskove od općinskog organa uprave odnosno organa uprave grada Sarajeva u općini gdje izbjeglica Republike ima prebivalište.

15. Ministarstvo će, kada se stvori uvjeti za smještaj izbjeglica Republike, čija su prebivališta na privremeno okupiranoj teritoriji Republike, po općinama izlistavati spisak o povratku izbjeglica Republike na boravišta određena Planom Vlade Republike.

Spisak iz stava 1. ove tačke Ministarstvo će dostaviti općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva u općini gdje je određeno boravište izbjeglice Republike prema Planu Vlade Republike u cilju provjere mogućnosti smještaja izbjeglica Republike.

Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje je određeno boravište izbjeglice Republike prema Planu Vlade Republike, nakon provjere o mogućnosti smještaja izbjeglica Republike, sačiniti će spisak kojim će utvrditi smještaj i odrediti dinamiku povratka i dostaviti ga Ministarstvu u roku od pet dana od dana kada je primio spisak iz stava 2. ove tačke.

Primljene spiskove iz stava 3. ove tačke Ministarstvo razvrstava i obrađuje po zemljama domaćina i putem Ministarstva vanjskih poslova dostavlja DKP-uredu za repatrijaciju ili zajedničkom uredu u roku od sedam dana od dana kada je primio spisak iz stava 3. ove tačke.

16. DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi koji su primili od Ministarstva potvrđene spiskove za povratak izbjeglica Republike, obavijestit će izbjeglicu Republike o povratku i organizirati povratak iz zemlje domaćina do prebivališta, odnosno boravišta određenog Planom Vlade Republike.

17. DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi će za povratak izbjeglica Republike obezbjeđiti putne isprave, tranzitne vize, potrebnu dokumentaciju za prijevoz, osiguranje organiziranog prijevoza, ishranu, smještaj i zdravstvenu zaštitu za vrijeme prijevoza, kao i stvaranje povoljnih uvjeta za transport ličnih stvari i imovine.

18. Organi iz tačke 17. ovog uputstva će organizirati povratak izbjeglica Republike sprovesti u saradnji sa Visokim komesarom Ujedinjenih Nacija za izbjeglice (UNHCR), Međunarodnom organizacijom za migracije (IOM), vladinim i nevladinim humanitarnim organizacijama i nadležnim organima Republike i zemlje domaćina.

Angažiranje organa i organizacija iz stava 1. ove tačke je u cilju obezbjeđenja sredstava za prijevoz i prijevoz izbjeglica Republike, odnosno transporta ličnih stvari i imovine, osiguranje potrebnih sredstava za pokriće troškova nastalih u prijevozu, odnosno transportu, kao i osiguranje zaštite i bezbjednosti povratka izbjeglica Republike, a u skladu sa ugovorom.

Organima i organizacijama iz stava 2. ove tačke može se povjeriti prijevoz izbjeglica Republike samo prema spiskovima koje dostavljaju DKP-uredi za repatrijaciju ili zajednički uredi.

V - ZAVRŠNE ODREDBE

19. Izbjeglice Republike povratkom na prebivališta, odnosno boravišta određena Planom Vlade Republike, javit će se općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva, koji je utvrdio dinamiku povratka, a u svrhu smještaja, ishrane i ostvarivanja drugih prava u skladu sa Zakonom o raseljenim licima i izbjeglicama i drugim propisima i općim aktima.

20. Obrasci propisani ovim uputstvom sastavni su njegov dio.

21. Ovo uputstvo stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Broj 01-4036/94
2. novembra 1994. godine
Sarajevo

Ministar
Muharem Cero, s. r.

1. O

2. R

Opć

3. B

4. M

p

5. S

vl

6. S

7. S

8. Z

9. O

Prezi

Opć

10. I

SI

PRIJAVA

O DOBROVOLJNOM POVRATKU IZBJEGLICA REPUBLIKE

Obrazac broj 1[illegible]

[illegible]

2 - NE

Šifra diplomatsko-konzularnog preds:

14. Potpis podnosioca Prijave

1. Osobni podaci popuniti tako da u jednu kućicu se upisuje jedno slovo
2. Rođenje u prostor za 'Datum' upisati u obliku dan, mjesec i zadnje dvije cifre godine kod 'Države' zaokružiti broj pored bivše republike Jugoslavije
3. Boravište popuniti tako da u jednu kućicu se upisuje jedno slovo
4. Mjesto prebivališta prije izbjega popuniti tako da u jednu kućicu se upisuje jedno slovo
5. Stanarsko pravo/vlasnik stana ili kuće zaokružiti broj pored odgovora
6. Status povratnika zaokružiti broj pored odgovora
7. Stručna sprema zaokružiti broj pored odgovora
8. Zanimanje zaokružiti broj pored odgovora
9. Osoba koja garantira privremeni smještaj podnosioca prijave popuniti tako da u jednu kućicu se upisuje jedno slovo - ova rubrika se popunjava ako se ide u tuđe domaćinstvo
10. Podaci o članovima uže obitelji i pratiocu koji se vraćaju sa podnosiocem prijave
 - u kolone '1' i '2' popuniti tako da u jednu kućicu se upisuje jedno slovo
 - u kolonu '3' upisati slijedeće šifre: 1-otac 2-majka 3-sin 4-kći 5-brat 6-sestra 7-suprug 8-supruga 9-staratelj
 - u kolonu '4' upisati datum kao kod Datuma rođenja
 - u kolone '5', '6' i '7' upisati šifre kao kod rednog broja 6., 7. i 8.
11. Podaci o članovima uže obitelji koji su ostali u mjestu prebivališta kolone '1', '2', '3' i '4' popuniti kao kod rednog broja 10.
12. Ukoliko se prebivalište nalazi na privremeno okupiranoj teritoriji RBiH, vratio-la bih se u privremeno boravište koje se nalazi na slobodnoj teritoriji RBiH, prema Planu Vlade Republike Bosne i Hercegovine zaokružiti broj pored odgovora
13. Diplomatsko-konzularno predstavništvo popunjava DKP
14. Potpis podnosioca Prijave potpisuje izbjeglica koja je popunila Prijavu

PODACI IZ PRIJAVE O DOBROVOLJNOM
POVRATKU IZBJEGLICA REPUBLIKE

Obrazac broj 2

Podaci o podnosiocu Prijave

Prezime:

Ime:

Prebivalište prije izbjega:

Šifra prijave:

Ime jednog roditelja:

Datum rođenja:

Općina:

Adresa:

Datum prijema Prijave u DKP:

Status povratnika:

Zanimanje:

Država boravka:
Stanarsko pravo/
vlasnik stana ili kuće:
Stručna sprema:

Osoba koja garantira privremeni smještaj

Prezime:

Ime:

Općina:

Adresa:

Podaci o članovima uže obitelji i pratiocu koji se vraćaju sa podnosiocem prijave

prezime	i m e	srodstvo	dat.rođ.	status povrat.	struč.sprema	zanimanje

Podaci o članovima uže obitelji koji su ostali u mjestu prebivališta

prezime	i m e	srodstvo	dat.rođ.

DINAMIKA POVRATKA

		Datum od kada može početi povratak
1-Vraća se na mjesto prebivališta prije izbjega		
Adresa		
		dan m. godina
2-Vraća se kod osobe koja garantira privremeni smještaj		
Adresa		
		dan m. godina
3-Po prijedlogu općine može da se vrati na slijedeću adresu:		
Vrsta smještaja:	1-Individualni 2-Kolektivni	
Adresa		
		dan m. godina

POPUNJAVA
OPĆINA

Podaci u prijavi o dobrovoljnom povratku popunjavaju se kemijskom olovkom ili tintom i moraju biti uredno upisani, čitljivi i jasni.

III - ANGAŽIRANJE NADLEŽNIH ORGANA DRŽAVNE UPRAVE I DRUGIH ORGANA I ORGANIZACIJA NA POVRATKU RASELJENIH LICA

7. Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište otvara šaltere ili druge punktove za najavu povratka raseljenih lica.

Organ iz stava 1. ove tačke određuje ovlaštena lica za davanje uputstava raseljenim licima za popunjavanje podataka u prijavi o dobrovoljnom povratku i blagovremeno obavještava ovlaštena lica o roku za najavu povratka raseljenih lica.

8. Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište, razvrstava po općinama gdje raseljeno lice ima prebivalište prijave o dobrovoljnom povratku u roku od tri dana od dana kada je primio prijave o dobrovoljnom povratku.

Organ iz stava 1. ove tačke evidentira podatke iz prijave o dobrovoljnom povratku, a kojima se obezbjeđuje sljedeće:

- lični podaci o raseljenim licima,
- prebivalište,
- drugi neophodni podaci.

9. Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište, jedan primjerak prijave o dobrovoljnom povratku dostavlja općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima prebivalište u roku od pet dana od dana protoka roka iz tačke 8. stav 1. ovog uputstva.

Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište sačinjava po općinama gdje raseljeno lice ima prebivalište i zbirni pregled prijave o dobrovoljnom povratku i dostavlja ih kantonu u čijem sastavu se nalazi i Ministarstvu za izbjeglice i socijalnu politiku (u daljem tekstu: Ministarstvo) svakih sedam dana od dana protoka roka iz stava 1. ove tačke.

Nakon prispijeća prijava o dobrovoljnom povratku općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima prebivalište, sačinjava po općinama gdje raseljeno lice ima boravište zbirni pregled prijave o dobrovoljnom povratku i dostavlja kantonu u čijem sastavu se nalazi u roku od dva dana od dana kada je primio prijave o dobrovoljnom povratku.

10. Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima prebivalište, nakon što je primio prijave o dobrovoljnom povratku, u saradnji sa drugim nadležnim organima državne uprave na području općine, izvršit će provjeru podataka iz prijave o dobrovoljnom povratku kojim se utvrđuje smještaj i dinamika povratka raseljenih lica u roku od sedam dana od dana kada je primio prijave o dobrovoljnom povratku.

Nakon izvršene provjere podataka iz stava 1. ove tačke ovlašteno lice općinskog organa uprave odnosno organa uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima prebivalište upisuje podatke o smještaju i dinamici povratka u prijavi o dobrovoljnom povratku u roku od dva dana od dana izvršene provjere podataka.

Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima prebivalište sačinjava po općinama, gdje raseljeno lice ima boravište, spisak o dobrovoljnom povratku raseljenih lica prema obrascu broj 2 i ovjeren spisak dostavlja općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište u roku od dva dana od dana protoka roka iz stava 2. ove tačke.

Organ iz stava 3. ove tačke sačinjava po općinama gdje raseljeno lice ima boravište, izvještaj o broju i dinamici povratka raseljenih lica i dostavlja ga kantonu u čijem sastavu se nalazi

i Ministarstvu u roku od dva dana od dana protoka roka iz stava 2. ove tačke.

11. Ministarstvo će, kada se stvore uvjeti za smještaj raseljenih lica, čija su prebivališta na privremeno okupiranoj teritoriji Republike, za povratak ovih lica na boravišta određena Planom Vlade Republike dostaviti spiskove o povratku raseljenih lica i općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva u općini gdje je određeno boravište raseljenog lica prema Planu Vlade Republike u cilju provjere mogućnosti smještaja raseljenih lica.

Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva, u općini gdje je određeno boravište raseljenog lica prema Planu Vlade Republike, će nakon provjere mogućnosti smještaja raseljenih lica, utvrditi smještaj i odrediti dinamiku povratka i podatke dostaviti Ministarstvu u roku od pet dana od dana kada je primio spiskove iz stava 1. ove tačke.

Ministarstvo će, nakon što je primilo potvrđeni smještaj i dinamiku povratka iz stava 2. ove tačke, sačiniti po općinama gdje raseljeno lice ima boravište zbirni pregled o smještaju i dinamici povratka raseljenih lica i dostaviti općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište u roku od tri dana od dana protoka roka iz stava 2. ove tačke.

12. Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište će nakon što je primio potvrđene spiskove za povratak, obavjestiti raseljeno lice o povratku i organizirati povratak do prebivališta odnosno boravišta određenog Planom Vlade Republike.

13. Organ iz tačke 12. ovog uputstva će za povratak raseljenih lica obezbijediti potrebnu dokumentaciju za prijevoz, osiguranje organiziranog prijevoza, ishranu i zdravstvenu zaštitu za vrijeme prijevoza, kao i transport ličnih stvari i imovine.

Organ iz stava 1. ove tačke može organizirati povratak raseljenih lica sprovesti u saradnji sa Visokim komesarom Ujedinjenih nacija za izbjeglice (UNHCR), Zaštitnim snagama Ujedinjenih nacija (UNPROFOR), vladinim i nevladinim humanitarnim organizacijama, kao i drugim organima i organizacijama.

Angažiranje organa i organizacija iz stava 2. ove tačke je u cilju obezbjeđenja sredstava za prijevoz i prijevoz raseljenih lica, odnosno transport ličnih stvari i imovine, osiguranje potrebnih sredstava za pokriće troškova nastalih u prijevozu odnosno transportu, kao i osiguranje zaštite i bezbjednosti povratka raseljenih lica.

Organima i organizacijama iz stava 2. ove tačke može se povjeriti prijevoz raseljenih lica, samo prema spiskovima koje dostavlja općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva u općini gdje raseljeno lice ima boravište.

IV - ZAVRŠNE ODREDBE

14. Raseljena lica povratkom u prebivališta odnosno boravišta određena Planom Vlade Republike, javit će se općinskom organu uprave odnosno organu uprave grada Sarajeva koji je utvrdio dinamiku povratka, a u svrhu smještaja, ishrane i ostvarivanja drugih prava u skladu sa Zakonom o raseljenim licima i izbjeglicama ("Službeni list R BiH", br. 8/94 i 13/94) i drugim propisima i općim aktima.

Organ iz stava 1. ove tačke sačinjit će po općinama, izvještaj o ukupnom broju raseljenih lica koja su smještena u prebivališta odnosno boravišta određena Planom Vlade Republike i dostaviti će ga kantonu, u čijem sastavu se nalazi, i Ministarstvu.

15. Obrasci propisani ovim uputstvom sastavni su njegov dio.

16. Ovo uputstvo stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Broj 01-4037/94

2. novembra 1994. godine
Sarajevo

Ministar
Muharem Cero, s. r. .

PRIJAVA

O DOBROVOLJNOM POVRATKU RASELJENIH LICA NA SVOJE PREBIVALIŠTE

Obrazac broj 1

I - PODATKE POPUNJAVA PODNOSILAC PRIJAVE**1. Osobni podaci**

Prezime

Ime jednog roditelja

Ime

2. Rođenje

Datum

Država

Općina

Adresa

3. Boravište

Grad

Telefon

Adresa

4. Prebivalište prije izbjega

Općina

Adresa

5. Stanarska prava

1-Nasilac stanarskog prava

2-Vlasnik kuće/stana

6. Osoba koja garantira privremeni smještaj podnosioca prijave

Prezime

Općina

Ime

Adresa

7. Podaci o članovima obitelji koji se vraćaju sa podnosiocem prijave

prezime	ime	srodstvo	dat.rod.

Potpis podnosioca prijave

**II - PODATKE POPUNJAVA OPĆINSKI
ORGAN UPRAVE BORAVIŠTA
PODNOŠIOCA PRIJAVE**

Redni broj upisa

Datum upisa

Potpis službenog lica

**III - PODATKE POPUNJAVA OPĆINSKI ORGAN UPRAVE
PREBIVALIŠTA PODNOŠIOCA PRIJAVE**

1-Vraća se u prebivalište prije izbjega

2-Vraća se kod osobe koja garantira privremen smještaj

3-Po prijedlogu općine može da se vrati na adresu

adresa

datum povratka

Potpis službenog lica

UPUTSTVO
za popunjavanje Prijave o dobrovoljnom povratku raseljenih lica

I - PODATKE POPUNJAVA PODNOSILAC PRIJAVE

1. **Osobni podaci:** štampanim slovima upisati podatke u predvideni prostor
2. **Rođenje:** 'Datum' - u prva dva polja upisati dan, druga dva polja upisati mjesec i zadnja dva polja upisati godinu (primjer: 2. 3. 1950. g. upisuje se kao 020350)
Općina, država i adresa upisuju se štampanim slovima u predvideni prostor
3. **Boravište:** štampanim slovima upisati podatke u predvideni prostor
4. **Prebivalište prije izbjega:** štampanim slovima upisati podatke u predvideni prostor
5. **Stanarsko pravo:** zaokružiti broj pored odgovora
6. **Osoba koja garantira privremeni smještaj podnosioca prijave:** štampanim slovima upisati podatke u predvideni prostor
7. **Podaci o članovima obitelji koji se vraćaju sa podnosiocem prijave**
 - 'prezime' i 'ime' popuniti štampanim slovima
 - 'srodstvo' upisati srodstvo: suprug, supruga, sin, kći, otac, majka, brat, sestra, ostalo
 - 'dat. rod.' upisati datum na način pod rednim brojem 2.

Napomena: za članove obitelji prijavu o dobrovoljnom povratku popunjava jedan od članova obitelji

za malodobnu djecu bez roditelja prijavu o dobrovoljnom povratku popunjava staratelj ili drugo ovlašteno lice, po odluci nadležnog organa ili ustanove

Za podatke od 1-7 potpisuje lice koje je popunilo prijavu.

III - PODATKE POPUNJAVA OPĆINSKI ORGAN UPRAVE PREBIVALIŠTA PODNOSIOCA PRIJAVE

Zaokružiti jedan od odgovora, upisati adresu na koju se vraća i upisati datum povratka.

SPISAK

Obrazac broj 2

O DOBROVOLJNOM POVRAATKU RASELJENIH LICA

Organ općine boravišta: _____

Općina boravišta: _____

Adresa općine: _____

Broj spiska: _____

Redni broj	Ime i prezime podnosioca prijave	Redni broj upisa	Adresa stanovanja na koju se vraća	Datum povratka
1.				
2.				
itd.				

Potpis ovlaštenog lica
M P

454

Na osnovu člana 17. stav 2. Zakona o raseljenim licima i izbjeglicama ("Službeni list RBiH", br. 8/94 i 13/94), ministar za izbjeglice i socijalnu politiku, donosi

UPUTSTVO**O KRITERIJIMA I NORMATIVIMA ZA SMJEŠTAJ RASELJENIH LICA I IZBJEGLICA U PRIHVATNE CENTRE I KOLEKTIVNE SMJEŠTAJE****I - OPĆE ODREDBE**

1. Ovim uputstvom propisuju se kriteriji i normativi za smještaj raseljenih lica i izbjeglica u prihvatne centre i kolektivne smještaje.

2. Raseljenim licima i izbjeglicama obezbjeđuje se smještaj u skladu sa članom 17. stav 1. Zakona o raseljenim licima i izbjeglicama.

II - PROSTOR ZA SMJEŠTAJ RASELJENIH LICA I IZBJEGLICA

3. Pod prihvatnim centrom, podrazumijeva se prostor od jedne ili više prostorija namijenjenih za prihvatanje raseljenih lica i izbjeglica, do obezbjeđivanja smještaja u općini gdje raseljeno lice i izbjeglica ima boravište, u skladu sa uvjetima propisanim zakonom i traje najduže 15 dana od dana prijema.

Raseljenim licima i izbjeglicama, dok traje prihvatanje, obezbjeđuje se smještaj, prehrana, osnovna zdravstvena zaštita i po potrebi podmirenje drugih životnih potreba, naročito: dodjela odjeće, obuće i rublja.

Pod kolektivnim smještajem, podrazumijeva se prostor od više prostorija, funkcionalno povezanih u jednu cjelinu, namijenjenih za privremeni smještaj raseljenih lica i izbjeglica (spavaonica, zajednički dnevni boravak, kuhinja i trpezarija).

Općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva nadležan za raseljena lica i izbjeglice (u daljem tekstu: općinski organ uprave odnosno organ uprave grada Sarajeva) proglašava objekte koji se koriste kao prihvatni centri ili kolektivni smještaji.

Organ iz stava 4. ove tačke upravlja prihvatnim centrima i kolektivnim smještajima, postavlja upravnika i donosi pravilnik o kućnom redu.

III - OPĆI UVJETI ZA SMJEŠTAJ RASELJENIH LICA I IZBJEGLICA

4. Prostorije iz tačke 3. st. 1. i 2. su, zatvorene, suhe, sa prirodnim osvjjetljenjem i ventilacijom, kao i zagrijavanjem.

IV - POSEBNI UVJETI ZA SMJEŠTAJ RASELJENIH LICA I IZBJEGLICA

5. U objektima iz tačke 3. st. 1. i 2. ovog uputstva u prostoriji za spavanje kao osnovnoj smještajnoj jedinici uslovi su:

- 5,0 m² po osobi (površina u jednoj ravni),
- najmanje 12,0 m³ zraka po osobi uz dodatno provjetravanje.

Uvođenjem ležaja na sprat primjenjivat će se uslov iz stava 1. alineja 2. ove tačke.

Sanitarna oprema je: wc (čučavac ili šolja), umivaonik, tuš i praonik.

Oprema iz stava 2. ove tačke određuje se po korisniku i to:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| a) za prihvatni centar: | |
| - 1 wc (čučavac ili šolja) | na 20 korisnika |
| - 1 umivaonik | na 20 korisnika |
| - 1 tuš | na 25 korisnika |
| - 1 praonik | na 30 korisnika |

b) za kolektivni smještaj:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| - 1 wc (čučavac ili šolja) | na 15 korisnika |
| - 1 umivaonik | na 12 korisnika |
| - 1 tuš | na 20 korisnika |
| - 1 praonik | na 25 korisnika |

6. Kuhinjski pogon, magacinski prostor i prihvatne kuhinje podliježu važećim sanitarno-higijenskim propisima, a minimum je da imaju obezbijeđen priključak na vodovod i kanalizaciju i električnu energiju.

V - ZAVRŠNE ODREDBE

7. Ovo uputstvo stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenom listu RBiH".

Broj 01-4038/94
2. novembra 1994. godine
Sarajevo

Ministar
Muharem Cero, s. r.

SLUŽBENE OBJAVE**PROGLAŠENJE UMRILIM**

Osnovni sud I u Sarajevu poziva AKŠAMIJA ČIMU, kći Alije i majke Zade rodne Pleho, nastanjena u Vogošći, Moše Pijade broj 16, rođena 7. 6. 1910. godine u Kovanju SO Rogatica, koja je nestala 3. 1. 1993. godine u Vogošći, da se javi ovom sudu u roku od 30 dana od dana objavljivanja oglasa.

U isto vrijeme poziva se svaka osoba koja ma šta zna o životu i smrti nestale Akšamije Čime kćeri Alije i majke Zade rodne Pleho, da se javi ovome sudu u istom roku.

Nestala Akšamija Čima, nestala je u Vogošći kod Sarajeva i od tada do danas o njenom životu i smrti se ne zna ništa.

Po isteku roka oglašavanja nestala Akšamija Čima bit će proglašena umrlom. (so-350/94)

Osnovni sud II Sarajevo i to sudija Mrdović Fatima u vanparničnom predmetu predlaže Tirić Medihe iz Sarajeva ul. Cetinjska broj 10 radi dokazivanja smrti Tirić Avde iz Semizovca, ul. Vranjak broj 30, na osnovu čl. 62. i 65. Zakona o vanparničnom postupku RBiH objavljuje slijedeći

O G L A S

AVDO TIRIĆ, sin Dulage, rođen 1. 1. 1947. g. u selu Medojevići, opština Ilijaš, po zanimanju VKV radnik, sa posljednjim prebivalištem u Semizovcu Vranjak broj 10, navodno je ubijen u živom štitu na brdu Žuč kao zarobljenik logora Svrake u Vogošći dana 21. 09. 1992. godine.

Poziva se Tirić Avdo kao i svako drugo lice koje bilo šta zna o njegovom životu ili njegovoj smrti da se u roku od 30 dana od objavljivanja ovog oglasa javi Osnovnom sudu II u Sarajevu, ul. Šenoina broj 1, soba broj 310. Po isteku roka od 30 dana, sud će donijeti rješenje o dokazivanju smrti.

(so-351/94)

Osnovni sud I Sarajevo poziva PAŠIĆ ZIJADA, sina Izeta i majke Vahide rodene Zukanović, rođen 30. 06. 1972. godine u selu Raketnica, SO Rogatica, da se javi ovome sudu u roku od 30 dana od dana objavljivanja oglasa.

U isto vrijeme poziva se svaka osoba koja ma šta zna o životu ili smrti nestaloga Pašić Zijada, sina Izeta i majke Vahide rodene Zukanović, da se javi ovome sudu u istom roku.

Nestali Pašić Zijad nestao je dana 16. 11. 1992. godine u selu Crijep, SO Rogatica.

Po isteku roka oglašavanja nestali Pašić Zijad bit će proglašen umrlim. (so-358/94)

PEČATI - ŠTAMBILJI

Oglašava se nevažećim pečat pravougaonog oblika, dimenzija 5x3 cm sa sljedećim tekstom: "SAMOSTALNA ZANATSKA-ZLATARSKA RADNJA "ZLATAR", vl. Hasanbegović Samija, Sarajevo, Tržni centar Alipašino polje". (so-349/94)

Oglašava se nevažećim pečat okruglog oblika, dimenzije 30 mm sa sljedećim tekstom: Privatno preduzeće za poljoprivrednu proizvodnju, promet robe i usluga "VISOČICA" Sarajevo, Iliđa. (so-352/94)

PUTNE ISPRAVE

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeće putne isprave:

1. putna isprava broj BH 001534 izdata 29. 01. 1994. godine u SUP-u Sarajevo na ime AKŠAMIJA AMIR,
2. putna isprava broj BH 262169 izdata 03. 10. 1993. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Štutgartu na ime KLAUHU ZEHRA,
3. putna isprava broj: BH 442287 izdata 07. 09. 1993. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Štutgartu na ime ZAHIROVIĆ TEUFIK. (so-338/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeće putne isprave:

1. putna isprava broj: BH 300286 izdata 05. 10. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Zagrebu na ime ČAUŠEVIĆ ZELJKO,
2. putna isprava broj: BH 176561 izdata 09. 02. 1994. godine u Ambasadi R BiH u Bonu na ime HODŽIĆ ALIJA,
3. putna isprava broj: BH 179201 izdata 02. 03. 1994. godine u Ambasadi R BiH u Bonu na ime SKOKIĆ FATIMA,
4. putna isprava broj: BH 178082 izdata 18. 02. 1994. godine u Ambasadi R BiH u Bonu na ime PRANJIĆ MATO,
5. putna isprava broj: BH 154613 izdata 18. 10. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Bonu na ime MUJČINOVIĆ VAHIDA. (so-339/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeće putne isprave:

1. putna isprava broj BH 141969 izdata 07. 10. 1993. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime HODŽIĆ PAŠAN,
2. putna isprava broj BH 456155 izdata 11. 12. 1993. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime AHMETOVIĆ MUSTAFA,
3. putna isprava broj BH 429478 izdata 06. 07. 1994. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime ŠEPEROVIĆ IZET,
4. putna isprava broj BH 122858 izdata 06. 06. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Bonu na ime MEMOVIĆ MIR-SAD,
5. putna isprava broj BH 223043 izdata 10. 11. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Zagrebu na ime MATIJEVIĆ IVICA,
6. putna isprava broj BH 320136 izdata 07. 05. 1994. godine u Ambasadi R BiH u Zagrebu na ime ČORALIĆ NERMIN. (so-340/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeće putne isprave:

1. putna isprava broj BH 418824 izdata 02. 03. 1994. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime PAPIĆ MARIO,

2. putna isprava broj BH 427429 izdata 31. 05. 1994. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime MEHIĆ ADISA,

3. putna isprava broj BH 410642 izdata 07. 01. 1994. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime BEKTIĆ AMIR,

4. putna isprava broj BH 378114 izdata 13. 05. 1994. godine u Centru službi bezbjednosti Tuzla na ime SAFUR SAMIR. (so-341/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećom:

1. putna isprava broj BH 236140 izdata 19. 11. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Zagrebu na ime REŠIĆ SULEJMAN. (so-342/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeće putne isprave:

1. putna isprava broj BH 155041 izdata 19. 10. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Bonu na ime MEDŽIKOVIĆ - GEIST SUAD,
2. putna isprava broj BH 194896 izdata 01. 08. 1993. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime ZNAJDEN DENIS,
3. putna isprava broj BH 196630 izdata 12. 07. 1993. godine u Generalnom konzulatu R BiH u Minhenu na ime ZAHOVIĆ ŠEFCET. (so-343/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeće putne isprave:

1. putna isprava broj BH 025233 izdata 12. 07. 1994. godine u Visokom na ime BALTA VEJSIL,
2. putna isprava broj BH 080459 izdata 14. 05. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Beču na ime ČOSIĆ RIFET,
3. putna isprava broj BH 108397 izdata 09. 11. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Beču na ime MURGIĆ MUNIB i
4. putna isprava broj BH 224229 izdata 04. 01. 1994. godine u Ambasadi R BiH u Zagrebu na ime JAZVIN SALA. (so-356/94)

Ministarstvo unutrašnjih poslova objavljuje nevažećim sljedeću putnu ispravu:

1. putna isprava broj BH 234382 izdata 08. 12. 1993. godine u Ambasadi R BiH u Zagrebu na ime BOSNIĆ VEDRAN. (so-357/94)

OGLASI

Osnovni sud u Kiseljaku sa sjedištem u Fojnici, predsjednik Vijeća - sudija Omerbašić Mustafa, u pravnoj stvari tužitelja Pubović-Tulumović Dževahire iz Fojnice protiv tuženog Tulumović Envera sada nepoznatog prebivališta, a zadnja poznata adresa Fojnica, ul. Gornja rijeka 2, navodno je u Dalasu SAD, radi razvoda braka, dana 22. 09. 1994. g. izdaje

OGLAS**O POSTAVLJENJU PRIVREMENOG ZASTUPNIKA**

Rješenjem ovog suda br. P: 11/94 od 22. 09. 1994. g. na osnovu člana 84. stav 2, tač. 4. i 5. ZPP-a postavljen je Japaur Abdulah dipl. pravnik iz Kiseljaka za privremenog zastupnika tuženog Tulumović Envera, sada nepoznatog prebivališta, a u parnici koja se vodi kod ovog suda po tužbi Pubović-Tulumović Dževahire. Istim rješenjem određeno je da će privremeni zastupnik zastupati tuženog u postupku sve dok se tuženi ili njegov punomoćnik ne pojave pred sudom, odnosno dok organ starateljstva ne obavijesti sud da je tuženom postavio staraoca.

Oglas će se objaviti u "Službenom listu R BiH" i putem oglasne table suda. (so-333/94)

LIČNE ISPRAVE I DOKUMENTI

DA BI SE IZBJEGLA SVAKA ZLOUPOTREBA
SLIJEDEĆA DOKUMENTA SE OGLAŠAVAJU NEVAŽEĆIM

SARAJEVO

Ministarstvo odbrane - Opštinski sekretarijat za odbranu
Gračanica objavljuje nevažećim sljedeće vojne knjižice:

1. Salkanović Hamzalije Sejfudin, vojna knjižica broj: 8870739 izdata od OPSO-e Gračanica,
2. Imširović Medžida Fuad, vojna knjižica broj: 8870120 izdata od Opštinskog sekretarijata za odbranu Gračanica,
3. Letić Jusufa Said, vojna knjižica broj: 8870164 izdata od Opštinskog sekretarijata za odbranu Gračanica i
4. Hrvić Mehmeda Nermin, vojna knjižica broj: 8871587, izdata od OPSO-e Gračanica. (so-304/94)

Ačić Ohren, vojna knjižica broj 123324 izdata od SNO Stari grad Sarajevo

Čolić Ahmo, vojna knjižica broj 1230541 izdata od SNO Stari grad Sarajevo.

Jašarspahić Samira, diploma Poljoprivrednog fakulteta inženjerske poljoprivrede Sarajevo

Kisin Slobodan, vojna knjižica broj 1232265 izdata od SNO Stari grad Sarajevo (so-354/94)

Humanitarna agencija za pronalaženje nestalih lica "Telepatya" objavljuje nevažećim sljedeće službene legitimacije:

- Muhović Šaćira Rešad, br. leg. 0001
- Sikora Slavke Nikola br. leg. 0002
- Sinanović Habib Elvir br. leg. 0003
- Muhović Šaćira Fikret br. leg. 0004
- Tulić Hamdije Muhadis br. leg. 0005 (so-355/94)

Javno preduzeće Elektroprivreda Bosne i Hercegovine oglašava nevažećom radnu knjižicu na ime:

- Ramić (Saliha) Ramo, reg. broj 82/64, izdata u Rogatici 16. 03. 1964. godine (so-359/94)

SADRŽAJ

- | | | | |
|--|-----|--|-----|
| 446 Odluka o utvrđivanju područja od općeg interesa | 503 | 451 Pravilnik o izmjenama i dopunama Pravilnika o uslovima za obavljanje poslova na uništavanju neeksplozivnih sredstava | 507 |
| 447 Odluka o usvajanju obračuna Budžeta Republike Bosne i Hercegovine za period januar-mart 1994. godine i april-juni 1994. godine | 503 | 452 Uputstvo o uvjetima i načinu organiziranog povratka izbjeglica Republike Bosne i Hercegovine na svoja prebivališta | 507 |
| 448 Odluka o izboru vršioca dužnosti predsjednika Komisije za odlikovanja | 503 | 453 Uputstvo o uvjetima i načinu organiziranog povratka raseljenih lica na svoja prebivališta | 512 |
| 449 Odluka o pomilovanju osuđenih lica | 503 | 454 Uputstvo o kriterijima i normativima za smještaj raseljenih lica i izbjeglica u prihvatale centre i kolektivne smještaje | 516 |
| 450 Uredba o ratifikaciji Evropske povelje o lokalnoj samoupravi | 504 | | |